

День прав человека - 10 декабря 2008 года
ВСЕОБЩАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:

документ международного права,
принятый Генеральной Ассамблеей ООН 9 декабря 1948 г.
Эту **декларацию** называют еще Хартией **прав человека.**

[60-я годовщина принятия Всеобщей декларации,](#)

Именно во Всеобщей декларации почти 60 лет назад были впервые
провозглашены ценности,

которые сегодня мы именуем универсальными: права человека неотъемлемо присущи всем людям и все международное сообщество должно обеспечивать их соблюдение. В мире, над которым нависла угроза расового, этнического, экономического и религиозного сепаратизма, мы должны как никогда ранее активно защищать и провозглашать универсальные принципы справедливости, беспристрастности и равенства, которые столь дороги людям во всех уголках планеты и которые впервые были сформулированы в Декларации.

10 декабря 1948 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций утвердила и провозгласила Всеобщую декларацию прав человека, полный текст которой приведен на этих страницах. Приняв это решение исторического значения, Ассамблея обратилась с призывом ко всем государствам — членам Организации обнародовать текст Декларации и сделать все возможное для «ее распространения, оглашения и разъяснения, главным образом в школах и других учебных заведениях, без различия, основанного на политическом статусе стран или территорий».

Аспекты прав человека

Права человека касаются каждого, однако в связи с существованием дискриминации некоторые группы людей нуждаются в особой защите их прав человека. Ниже приводятся некоторые вопросы прав человека, которые, по мнению Организации Объединенных Наций и других, требуют особого внимания.

[Апартеид и расовая дискриминация](#) Апартеид и расовая дискриминация
[Права коренных народов](#) Апартеид и расовая дискриминация Права коренных народов
[Права женщин как права человека](#) Апартеид и расовая дискриминация Права коренных народов Права женщин как права человека
[Права ребенка](#) Апартеид и расовая дискриминация Права коренных народов Права женщин как права человека Права ребенка
[Трудящиеся-мигранты](#) Апартеид и расовая дискриминация Права коренных народов Права женщин как права человека Права ребенка
[Инвалиды](#) Апартеид и расовая дискриминация Права коренных народов Права женщин как права человека Права ребенка
[Права человека, развитие и демократия](#) Апартеид и расовая дискриминация Права коренных народов Права женщин как права человека Права ребенка Трудящиеся-мигранты
[Права человека и гуманитарная помощь](#) Инвалиды Права человека, развитие и демократия

Права человека в цифрах и фактах

Насилие в отношении женщин и девочек является самым распространенным нарушением прав человека сегодня в мире. ИСТОЧНИК: [The Progress of Nations](#) («Прогресс наций»), 1997 год, ЮНИСЕФ

Дискриминация в отношении женщин и девочек является одной из серьезных и основополагающих причин недоедания. Очень большое число детей, которые недоедают, и недостаточный вес новорожденных во многих странах Южной Азии связаны с такими факторами, как ограниченный доступ женщин к образованию и низкий уровень их участия в доходобразующей деятельности по сравнению с другими регионами. ИСТОЧНИК: [Положение детей в мире, 1998 год](#), ЮНИСЕФ

Ежегодно проституцией вынуждены заниматься более 1 миллиона детей, в основном девочек. ИСТОЧНИК: [The Progress of Nations](#) («Прогресс наций»), 1997 год, ЮНИСЕФ
Инвалиды составляют 10 процентов населения мира. ИСТОЧНИК: Всемирная программа действий в отношении инвалидов

Семьдесят девять процентов представителей коренных народов в Перу являются бедными, а более половины живут в условиях крайней нищеты. ИСТОЧНИК: («[Коренные народы: задачи, стоящие перед международным сообществом](#)»)

Согласно Международному бюро труда (МБТ), в настоящее время трудовой деятельностью занимаются порядка 250 млн. детей в возрасте от 5 до 14 лет. Из них порядка 120 млн. работают полный рабочий день. Порядка 61 процент работающих детей (153 млн.) приходится на Азию; 32 процента - на Африку и 7 процентов - на Латинскую Америку. ИСТОЧНИК: Информация о детском труде, журнал ЮНЕСКО «Международное образование», сентябрь 1997 года

Ежегодно риску калитротомии подвержены 2 млн. девочек, т.е. приблизительно 6000 в день ИСТОЧНИК: [The Progress of Nations](#) («Прогресс наций»), 1997 год, ЮНИСЕФ

Порядка 160 млн. детей страдают от умеренного или острого недоедания. Порядка 110 млн. детей не посещают школу. ИСТОЧНИК: Доклад ПРООН о развитии людских ресурсов, 1997 год

Ежегодно по меньшей мере 500 000 детей лишаются матери в результате смерти при родах. ИСТОЧНИК: Доклад ПРООН по развитию людских ресурсов, 1997 год

Более 1,3 млрд. людей в развивающихся странах ведут нищенский образ жизни на 1 доллар в день. ИСТОЧНИК: Доклад ПРООН о развитии людских ресурсов, 1997 год

Женщины составляют 70 процентов бедного населения мира. ИСТОЧНИК: Информационное пособие, Десятилетие по борьбе за ликвидацию нищеты, 1997-2006 годы, ПРООН



Генеральный секретарь Пан Ги Мун принимает участие в церемонии, посвященной годовщине Дня прав человека 2007 года, которая состоялась в Бангкоке 10 декабря. Слева от него г-н Хомайу Ализаде, региональный представитель по Юго-Восточной Азии, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и г-жа Ноэлин Хейзер, заместитель Генерального секретаря ООН и Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

ВСЕОБЩАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: 1948–2008 ГОДЫ

«Эта кампания напоминает нам, что в мире, все еще содрогавшемся от ужасов Второй мировой войны, Декларация стала первым документом, в котором на весь мир было заявлено о том, что сегодня воспринимается нами как должное: о присущих всем людям достоинстве и равенстве». Генеральный секретарь Пан Ги Мун Отделения ООН, расположенные по всей планете, используют [текст Декларации, переведенной на 360 языков](#), чтобы помочь людям разных стран узнать об их правах. Декларация была первым международным официальным признанием того, что все люди имеют равные права и свободы по праву рождения; этот документ и сегодня не потерял своей актуальности и значимости.

Тема кампании «Человеческое достоинство и справедливость для всех нас» призывает расширить восприятие Декларации как обязательства перед достоинством человека и справедливостью, а не рассматривать ее в виде элемента роскоши и излишества.

Всеобщая декларация прав человека
ПРЕАМБУЛА

Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира; и
принимая во внимание, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества, и что создание такого мира, в котором люди будут иметь свободу слова и убеждений и будут свободны от страха и нужды, провозглашено как высокое стремление людей; и
принимая во внимание, что необходимо, чтобы права человека охранялись властью закона в целях обеспечения того, чтобы человек не был вынужден прибегать, в качестве последнего средства, к восстанию против тирании и угнетения; и
принимая во внимание, что необходимо содействовать развитию дружественных отношений между народами; и
принимая во внимание, что народы Объединенных Наций подтвердили в Уставе свою веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие мужчин и женщин и решили содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе; и
принимая во внимание, что государства-члены обязались содействовать, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, всеобщему уважению прав человека и основных свобод; и
принимая во внимание, что всеобщее понимание характера этих прав и свобод имеет огромное значение для полного выполнения этого обязательства;

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ПРОВОЗГЛАШАЕТ НАСТОЯЩУЮ
ВСЕОБЩУЮ ДЕКЛАРАЦИЮ
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства с тем, чтобы каждый человек и каждый орган общества, постоянно имея в виду настоящую Декларацию, стремились путем национальных и международных прогрессивных мероприятий, всеобщего и эффективного признания и осуществления их как среди народов государств-членов Организации, так и среди народов территорий, находящихся под их юрисдикцией.

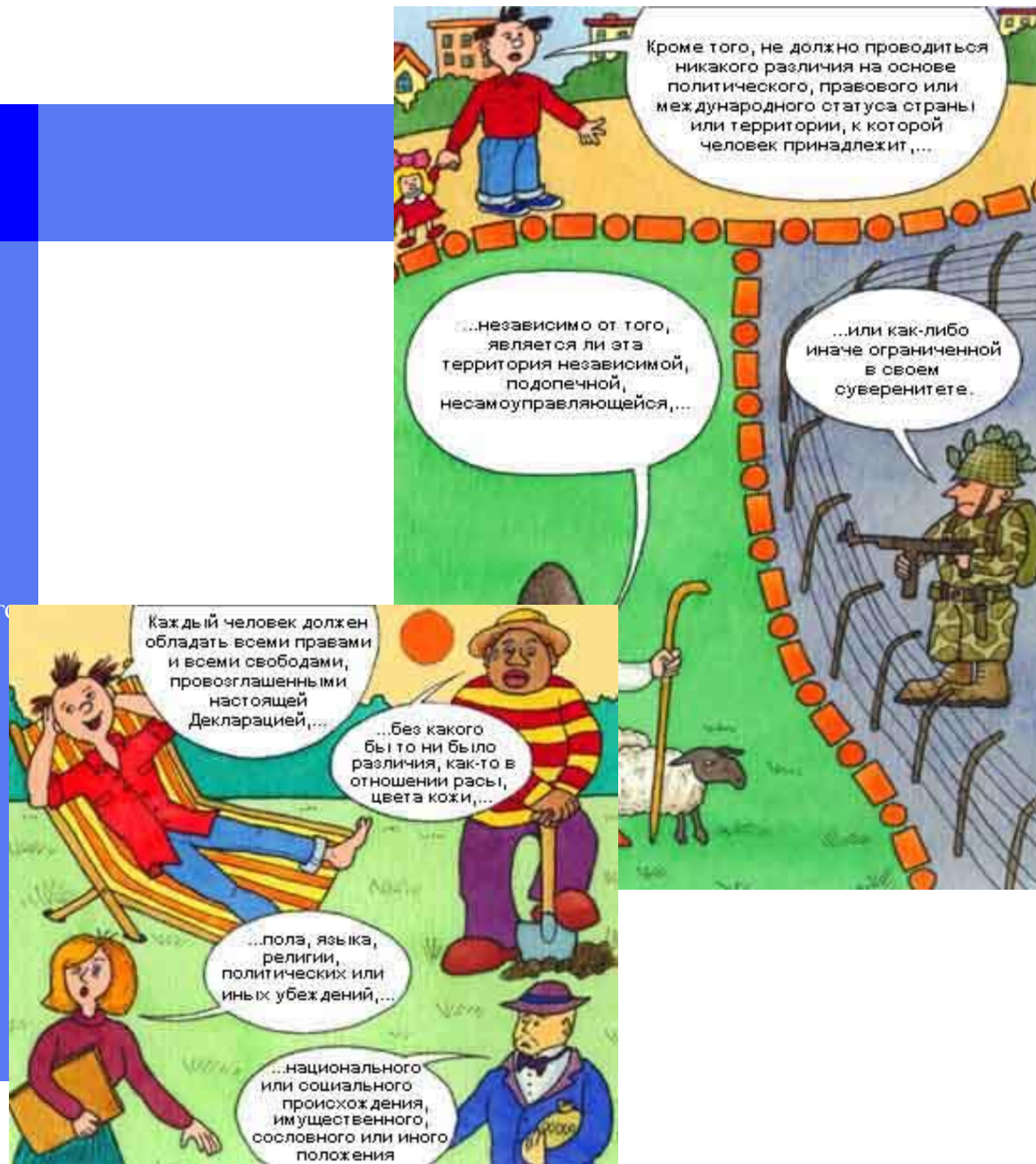
Статья 1

Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства.



Статья 2

Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия, как в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения. Кроме того, не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, к которой человек принадлежит, независимо от того, является ли эта территория независимой, подопечной, самоуправляющейся, или как-либо иначе ограниченной в своем суверенитете.



Статья 3

Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность.



Статья 4

Никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии; рабство и работорговля запрещаются во всех их видах.



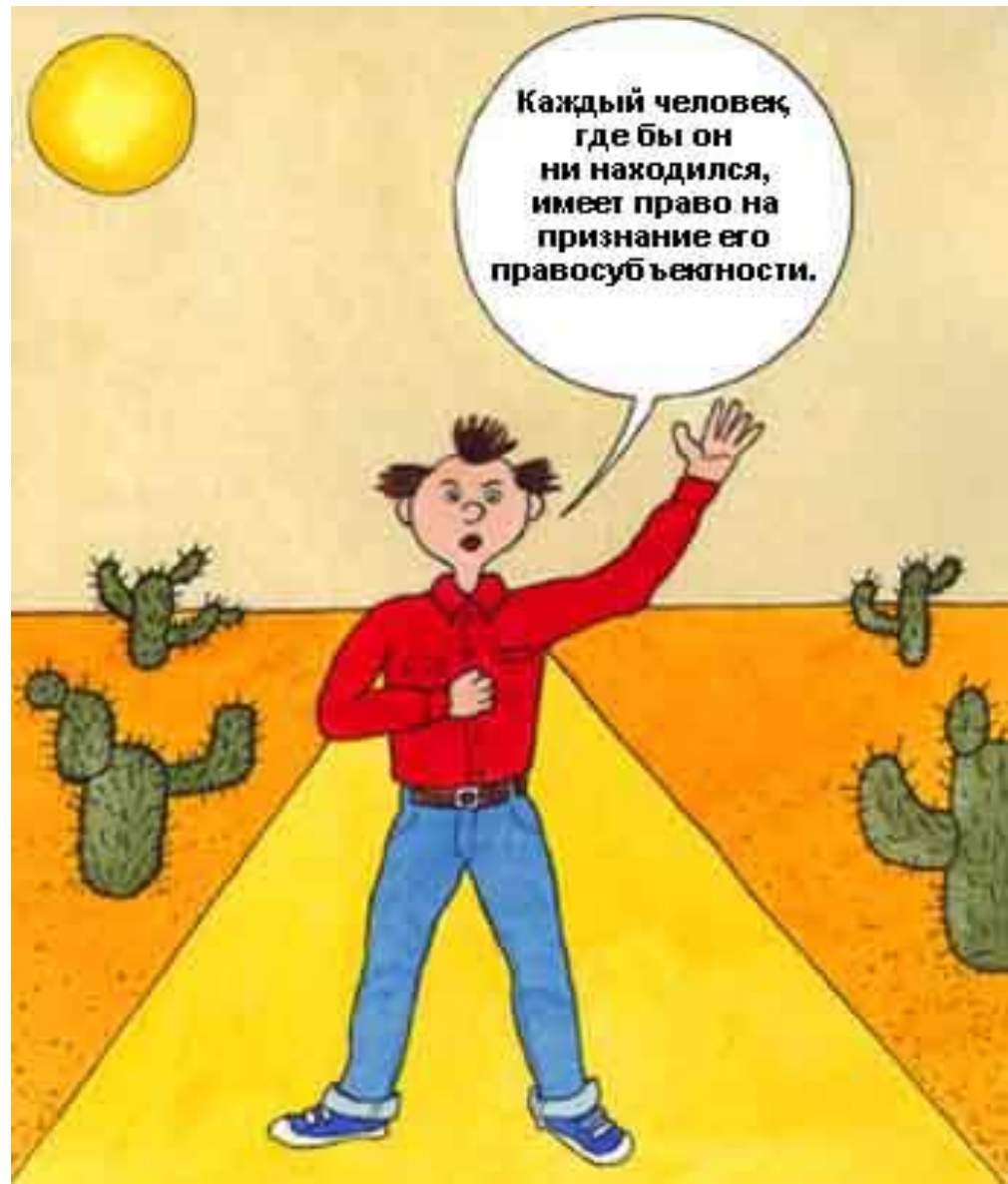
Статья
5

Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению или наказанию.



Статья 6

Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности.



Статья 7

Все люди равны перед законом и имеют право, без всякого различия, на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации, нарушающей настоящую Декларацию, и от какого бы то ни было подстрекательства к такой дискриминации.



Статья 8

Каждый человек, имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случаях нарушения его основных прав, предоставленных ему конституцией или законом.



Статья

9

Никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию.



Статья 10

Каждый человек, для определения его прав и обязанностей и для установления обоснованности предъявленного ему уголовного обвинения, имеет право, на основе полного равенства, на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимым и беспристрастным судом.



2. Никто не может быть осужден за преступление на основании совершения какого-либо деяния или за бездействие, которые во время их совершения не составляли преступления по национальным законам или по международному праву. Не может также налагаться наказание более тяжкое, нежели то, которое могло быть применено в то время, когда преступление было совершено.

1. Каждый человек, обвиняемый в совершении преступления, имеет право считаться невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена законным порядком путем гласного судебного разбирательства, при котором ему обеспечиваются все возможности для защиты.



Статья 12

Никто не может подвергаться произвольному вмешательству в его личную или семейную жизнь, произвольным посягательствам на неприкосновенность его жилища, тайну его корреспонденции или на его честь и репутацию. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств.



Статья 13

1. Каждый человек имеет право свободно передвигаться и выбирать себе местожительство в пределах каждого государства.
2. Каждый человек имеет право покинуть любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну.



Статья 14

1. Каждый человек имеет право искать убежище от преследования в других странах и пользоваться этим убежищем.
2. Это право не может быть использовано в случае преследования, в действительности основанного на совершении не политического преступления, или деяния, противоречащего целям и принципам Организации Объединенных Наций.



Статья 15

1. Каждый человек имеет право на гражданство.

2. Никто не может быть произвольно лишен гражданства или права изменить свое гражданство.



1. Мужчины и женщины, достигшие совершеннолетия, имеют право без всяких ограничений по признаку расы, национальности или религии, вступать в брак и основывать семью. Они пользуются одинаковыми правами в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и во время его расторжения.

2. Брак может быть заключен только при свободном и полном согласии обеих сторон.



3. Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства.



Статья 17

1. Каждый человек имеет право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими.

2. Никто не должен быть произвольно лишен своего имущества.



Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично,



Статья 19

Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.



Статья 20

1. **К**аждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций.
2. **Н**икто не может быть принуждаем вступать в какую-либо ассоциацию.



1. Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей.

2. Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране.

3. Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить свое выражение в периодических и нефальсифицированных выборах,



Статья 22

Каждый человек, как член общества, имеет право на социальное обеспечение и на осуществление необходимых для поддержания его достоинства и для свободного развития его личности прав в экономической, социальной и культурной областях через посредство национальных усилий и международного сотрудничества и в соответствии со структурой и ресурсами каждого государства.



1. Каждый человек имеет право на труд, на свободный выбор работы, на справедливые и благоприятные условия труда и на защиту от безработицы.



Статья 24

Каждый человек имеет право на отдых и досуг, включая право на разумное ограничение рабочего дня и на оплачиваемый отпуск.



1. Каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, включая пищу, одежду, жилище, медицинский уход и необходимое социальное обслуживание, который необходим для здоровья и благосостояния его самого и его семьи, и право на обеспечение на случай безработицы, болезни, инвалидности, вдовства, наступления старости или иного случая утраты средств к существованию по не зависящим от него обстоятельствам.



2. Материнство и младенчество дают право на особое попечение и помощь. Все дети, родившиеся в браке или вне брака, должны пользоваться одинаковой социальной защитой.



1. Каждый человек имеет право на образование. Образование должно быть бесплатным по меньшей мере в том, что касается начального и общего образования. Начальное образование должно быть обязательным. Техническое и профессиональное образование должно быть общедоступным и высшее образование должно быть одинаково доступным для всех на основе способностей каждого.



Статья 28

Каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в настоящей Декларации, могут быть полностью осуществлены.



1. Каждый человек имеет право свободно участвовать в культурной жизни общества, наслаждаться искусством, участвовать в научном прогрессе и пользоваться его благами.

2. Каждый человек имеет право на защиту его материальных интересов, являющихся результатом научных, литературных или художественных трудов, автором которых он является.



1. **К**аждый человек имеет обязанности перед обществом, в котором только и возможно свободное и полное развитие его личности.

2. **П**ри осуществлении своих прав и свобод каждый человек должен подвергаться только таким ограничениям, какие установлены законом исключительно с целью обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других и удовлетворения справедливых требований морали,

общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе.

3. **О**существление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций.



Статья 30

Ничто в настоящей Декларации не может быть истолковано как предоставление какому-либо государству, группе, лиц или отдельным лицам права заниматься какой-либо деятельностью ил совершать действия, направленные на уничтожение прав и свобод, изложенных в настоящей Декларации.





Не только день памяти

Международный день памяти жертв Холокоста
27 января 2008 года



Организация Объединенных Наций



Мы все свободны и имеем равные права. Мы все рождены свободными. Каждый из нас имеет собственные мысли и идеи.

Отношение к нам не должно быть предвзятым.

Не подвергайте дискриминации других. Эти права принадлежат каждому, несмотря ни на какие различия между людьми.

Право на жизнь. У каждого из нас есть право на свободную и безопасную жизнь.

Рабство – прошлое и настоящее. Никто не имеет права делать нас рабами. Мы не имеем никакого права делать кого-то рабом.

Пытки. Никто не имеет права причинять нам боль или подвергать нас пыткам.

Каждый из нас имеет право использовать закон. Я такой же человек, как и ты!

Каждый из нас имеет право на защиту закона. Закон для всех один. Мы перед ним равны.

Эффективное восстановление прав в компетентном суде. Каждый из нас имеет право просить помощи в суде, если с нами обращаются несправедливо.

Незаконное задержание. Никто не имеет права заключить нас в тюрьму без достаточных оснований и содержать в заключении, а также изгонять нас из нашей страны.

Право на судебное разбирательство. Если нас привлекают к судебной ответственности, то дело должно быть рассмотрено гласно. Те, кто судит нас, не должны позволять никому указывать им, что делать.

Человек считается невиновным, пока не доказано обратное. Никто не может быть обвинён в совершении каких-либо действий, пока это не будет доказано. Когда люди говорят, что мы сделали что-то плохое, у нас есть право доказывать, что это не так.

Право на частную жизнь. Никто не должен пытаться нанести ущерб вашему доброму имени. Никто не имеет права входить в наш дом, вскрывать наши письма или беспокоить нас или нашу семью без достаточных оснований.

Свобода передвижения. Каждый из нас имеет право идти или ехать туда, куда хочет в своей стране и путешествовать как нам угодно.

Право на убежище. Если нам угрожают или обращаются с нами несправедливо в собственной стране, каждый из нас имеет право укрыться в безопасности в другой стране.

Права работающих. Каждый взрослый имеет право на работу, на достойную оплату своего труда и свободу объединения в профессиональные союзы.

Право на досуг. Каждый из нас имеет право на отдых от работы и досуг.

Право на жилище и пищу. Каждый из нас имеет право на хорошую жизнь. Матери и дети, пожилые люди, безработные, нетрудоспособные и все остальные имеют право на обеспечение.

Право на образование. Образование – это право. Начальная школа должна быть бесплатной. Каждый из нас должен узнать об Организации объединенных наций и о том, как ладить с другими людьми. Наши родители могут выбирать вид образования за нас.

Культура и авторское право. Авторское право – это отдельный закон, который защищает наши собственные литературные и художественные произведения. Никто не может копировать ваши произведения без разрешения. Каждый из нас имеет право на свой образ жизни, а также право наслаждаться искусством, участвовать в научном прогрессе и пользоваться его благами.

Свободный и справедливый мир. В мире должен быть порядок, при котором каждый из нас мог бы пользоваться правами и свободами в своей стране и во всем мире.

Наши обязанности. Мы имеем обязанности перед другими людьми, и мы должны защищать их права и свободы.

Никто не может отнять у нас эти права и свободы.